

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Цзян Синьхао на тему «Особенности русского языка на российско-китайском пограничье: на материале художественных произведений» по специальности 5.9.5 Русский язык. Языки народов России (филологические науки) на соискание ученой степени кандидата филологических наук (Волгоград, 2026. – 20 с.)

Диссертация Цзян Синьхао выполнена в русле исследования лингвистических проблем российско-китайского фронта. Активное изучение языковых особенностей жителей пограничных территорий началось в российской лингвистике сравнительно недавно и представляется весьма актуальным по причине масштабности таких территорий, различающихся в антропологическом, конфессиональном и других аспектах. **Актуальность** рецензируемой работы обеспечивается вниманием к определенному типу фронта – российско-китайскому, сложившемуся исторически, и важностью явлений, связанных с взаимопроникновением культур разных народов, столкновением ценностных систем, изменениями в лингвистической ситуации. Оправданным видится и обращение к произведениям художественной литературы как источникам, зафиксировавшим предшествующие этапы в формировании российско-китайского фронта и так называемой «фронтирной личности», каковыми являются в данном случае авторы произведений и их герои.

Новизна диссертации обеспечивается анализом ранее не рассматривавшихся китаизмов и онимов в художественных произведениях, свидетельствующих о культурном и языковом взаимодействии русских и китайцев в зоне российско-китайского пограничья, выявлением особенностей проявления фронта в отдельных регионах (Владивосток, Харбин), определением эволюции китаизмов в русском языке и, наконец, представлением реальной лингвистической ситуации в российско-китайском пограничье.

Солидный материал, выбранный для работы и составивший **объект** исследования, – художественные произведения и справочники разного времени написания, отражающие языковую специфику российско-китайского пограничья, позволил автору четко обозначить **предмет** – более 2000 единиц – и **цель** исследования, состоящую в выявлении семантических, функциональных и этнолингвокультурных особенностей русского языка на хронологически разных срезах.

Методологическая и теоретическая база научного сочинения Цзян Синьхао весьма основательны, а реализованный при анализе материала

подход, включающий детальную характеристику исторического времени написания произведений, внимание к экспедиционному опыту В.К. Арсеньева, учет этнолингвистических факторов, влияющих на лингвистическую ситуацию, и фактора преемственности в использовании и написании слов, описывающих китайские реалии, обеспечивает достоверность полученных выводов.

В работе проанализированы, систематизированы и представлены в виде классификаций китаизмы, обнаруженные как в произведениях писателей русской диаспоры в Харбине, так и в текстах современных авторов, составляющие разного рода лексико-семантические группы – антропонимы, гидронимы, эргонимы, хронимы и др. При этом нельзя не отметить особое внимание Цзян Синьхао, уделенное в целом онимам, что позволяет предположить их преобладание в сравнении с прочими лексическими парадигмами слов. Жаль, что в тексте рецензируемой работы (автореферата) отсутствуют количественные подсчеты, которые позволили бы судить об удельном весе имен собственных и отдельных их разрядов, и, соответственно, об их значительном удельном весе в общем количестве единиц.

Значимым представляется раздел (4.3), отведенный этнолингвокультурным особенностям современного российско-китайского фронта, выявленным на основе произведений Е.М. Анташкевича и Н.П. Задорнова – с указанием на нестабильность в данном пространстве оппозиции «свой – чужой», интеграцию и сепарацию как господствующие типы лингвокультурного взаимодействия в российско-китайском фронтире, проявляющегося во включении в русский региолект многочисленных китаизмов.

Однако результаты, представленные в этом разделе, порождают и вопрос: какие из выявленных особенностей современного фронта составляют принципиальное отличие от тех особенностей, которые отмечены Цзян Синьхао в текстах писателей русской диаспоры в Харбине.

Избранный ракурс исследования позволил диссертанту выполнить поставленные задачи, доказать прозвучавшие во Введении положения и прийти к выводу о постоянно изменяющемся состоянии этноязыкового пространства русско-китайского пограничья, мультилингвальном характере среды и соответствующих проявлениях в языке произведений современной литературы, о лексикографическом отражении явлений фронта.

Диссертация вносит вклад в **разработку теоретических аспектов** изучения фронта, взаимовлияния и взаимопроникновения национальных

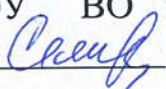
культурных традиций. Несомненен вклад работы в изучение заимствованной лексики в русском языке и проблем ее лексикографической фиксации, в изучение русской ономастики, лингвокультурологии, этнолингвистики и лингвофронтологии.

Практическая значимость работы определяется возможностью использования представленных в ней материалов при чтении лекционных курсов по лексикологии и лексикографии, в преподавании русского языка и русского языка как иностранного в китайской аудитории, при изучении русской эмигрантской литературы.

Всё вышеизложенное даёт основание утверждать, что диссертация на тему «Особенности русского языка на российско-китайском пограничье: на материале художественных произведений», представленная на соискание учёной степени кандидата филологических наук, удовлетворяет требованиям п. 9, п. 10, п. 11, п. 13, п. 14 Положения о порядке присуждения ученых степеней (утверждено Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, в действующей редакции с изменениями и дополнениями), а её автор Цзян Синьхао заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, указанных в отзыве, в документы, связанные с защитой диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук (10.02.01 – Русский язык), профессор, профессор кафедры русского языка для гуманитарных и естественных факультетов ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет»



Селиверстова Елена Ивановна

20 мая 2026 года

Информация об авторе отзыва на автореферат:

Фамилия, имя, отчество: Селиверстова Елена Ивановна.

Почтовый адрес: Санкт-Петербург, наб. Лейтенанта Шмидта, д. 11/2, ауд. 416

Телефон: +7 (812) 324-07-75.

Адрес электронной почты: selena754@inbox.ru

Наименование места работы: ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет»

Должность: профессор кафедры русского языка для гуманитарных и естественных факультетов

ЛИЧНУЮ ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН ПО ЛИЧНОЙ
ИНИЦИАТИВЕ

05 ИЮН 2026

ТЕКСТ ДОКУМЕНТА РАЗМЕЩЕН В ОТКРЫТОМ
ДОСТУПЕ НА САЙТЕ СПбГУ ПО АДРЕСУ
[HTTP://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML](http://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML)


Специалист по
кадрам
ИИР Н.А. Родионов